

Germany-Schleswig: Firefighting vehicles

OJ S 206/2022 25/10/2022

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Schleswig

Postal address: Rathausmarkt 1

Town: Schleswig

NUTS code: DEF0C Schleswig-Flensburg

Postal code: 24837

Country: Germany

Contact person: BBS Gefahrenabwehrplanung GmbH

E-mail: [sutter@bbs-planung.de](mailto:sutter@bbs-planung.de)

Telephone: +49 40/609458265

**Internet address(es):**

Main address: [www.schleswig.de](http://www.schleswig.de)

Address of the buyer profile: <http://www.bbs-planung.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.subreport.de/E41377522>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Public order and safety

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

FW Schleswig - Lieferung eines MTW für die Feuerwehr (1 Los)

**II.1.2. Main CPV code**

34144210 Firefighting vehicles

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Die Stadt Schleswig beabsichtigt die Beschaffung eines Mannschaftstransportes (MTW) für die Feuerwehr.

Die Vergabe des Beschaffung Fahrgestell und der feuerwehrtechnische Ausbau erfolgt in einem Los. Details sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144210 Firefighting vehicles

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF0C Schleswig-Flensburg

Main site or place of performance: Stadt Schleswig

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Es soll ein Mannschaftstransportwagen für die Feuerwehr angeschafft werden. Es ist ein geeignetes Fahrgestell sowie der beschriebene feuerwehrtechnische Ausbau zu liefern.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Lieferzeit / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Technische Merkmale / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Service Merkmale / Weighting: 20 %

Price - Weighting: 60 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 13

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Optionen können im Fahrgestell gegen Aufpreis benannt werden. Der Angebotspreis ist als Grundpreis ohne Optionen anzugeben und zu werten. Details sind der Leistungsbeschreibung Los 1 zu entnehmen.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Die Angabe unter II.2.7 ist so zu verstehen, dass eine Lieferung bis Ende Dez. 2023 zu erfolgen hat.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Vorlage Handelsregisterauszug

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Erklärung zur Tariftreue und Einhaltung des Mindestlohns;
- Erklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers und seinen Umsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags in den letzten 3 Geschäftsjahren (brutto)

Minimum level(s) of standards possibly required:

Dokument 7\_2 sowie die geltenden Rechtsvorschriften des Bundes für den Mindestlohn

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Vorlage von vergleichbaren Referenzen aus den letzten 3 Geschäftsjahren; Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, muss auf gesondertes Verlangen eine Bestätigung durch den Auftraggeber vorgelegt werden, dass die Leistungen auftragsgemäß erbracht wurden; Alternativ eine entsprechende Eigenerklärung;- Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde;
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerberin Frage stellt;
- Angaben, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterliegen

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Lieferung bis Ende Dezember 2023

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 21/11/2022 Local time: 09:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Tender must be valid until: 31/01/2023

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 21/11/2022 Local time: 10:00

Place:

Hamburg

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind nicht zugelassen

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

Die Bieter haben bei Aufhebung der Ausschreibung oder auch bei sonstigen rechtswirksamen Gründen der Nichtvergabe keinen Anspruch auf Angebotskosten.

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Postal address: Düsternbrooker Weg 104

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Fax: +49 431988464

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Beerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.5.**

**Date of dispatch of this notice**

20/10/2022